WF221*

Lavadora
Manual del usuario

Planet First 100% Recycled Paper

Este manual está impreso en papel 100% reciclado.

imagina las posibilidades

Gracias por adquirir este producto Samsung.
Para recibir un servicio más completo,
registre su producto en
www.samsung.com/register

ENERGY STAR

SAMSUNG

WF221ANS-02832H-01_MES.indd 1 2012-01-17 12:03:09

características de su nueva lavadora

1. Capacidad extra grande

Aun las prendas y mantas voluminosas quedan superlimpias. La gran capacidad deja suficiente espacio para un lavado más profundo y limpio.

2. VRT™ (Tecnología de Reducción de la Vibración)

Esta lavadora Samsung funciona con suavidad durante el centrifugado a velocidad máxima, minimizando el ruido y las vibraciones.

3. Motor inversor de accionamiento directo

¡El poder de manejarlo todo! El motor inversor de accionamiento directo suministra energía al tambor de la lavadora desde un motor reversible de velocidad variable. Un motor de accionamiento directo sin correa genera una velocidad de centrifugado más Alto de 1.150 rpm para un funcionamiento más eficiente y silencioso. La lavadora también posee menos piezas movibles, lo cual se traduce en menos reparaciones.

4. Certificado Woolmark

El ciclo de lavado de lana en las máquinas Samsung ha sido probado y cumplió con la especificación de Woolmark Company requerida para productos de lana lavables en lavadora. Las prendas deben lavarse de acuerdo con las instrucciones que figuran en sus etiquetas, tal como lo establecen Woolmark y Samsung.

5. Desinfección

Al seleccionar este ciclo, el agua se calienta a una temperatura extremadamente Alto para eliminar el 99,9% de las bacterias que suelen alojarse en prendas, ropa de cama o toallas. La presente certificación ha sido realizada por NSF International, una organización privada de evaluación y certificación.
Lea la etiqueta de la prenda para evitar daños a la misma.
Únicamente los ciclos de desinfección fueron diseñados para cumplir con los requisitos de este protocolo para una desinfección eficaz.

NSF

NSF Protocol P172
Desinfección en lavadoras comerciales, residenciales y familiares

6. Lavado de Tambor

Usar el proceso de limpieza del tambor Lavado de Tambor ayuda a mantener su lavadora limpia incluso sin ningún detergente químico ni blanqueador. Mantenga su tambor limpio y sin olor con este programa de limpieza especializado.

7. Seguro para niños

La función Seguro para niños asegura que las manitos curiosas se mantengan alejadas de la lavadora.

Esta función de seguridad evita que sus hijos jueguen con el funcionamiento de la lavadora y le advierte cuando ésta se activa.

8. Inicio Retardado

Demore un ciclo por hasta 19 horas en incrementos de a una hora y aumente su comodidad al utilizar su lavadora especialmente cuando tenga que salir.

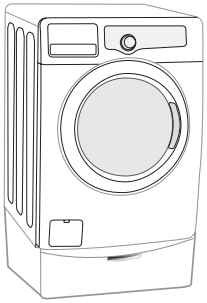
WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec9:2 2012-01-17 12:03:18

9. Pedestal con cajones de almacenamiento (Modelo N.°: WE357*)

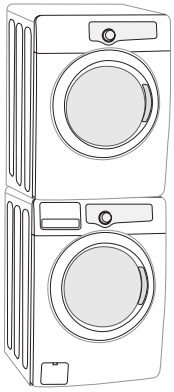
Tiene una base de 15” opcional a disposición para elevar la lavadora y lograr así una carga y descarga más sencilla.
El pedestal también ofrece un cajón de almacenamiento incorporado que puede sostener una botella de detergente de 100 oz.

10. Apilamiento (Modelo N.°: SK-3A1, SK-4A, SK-5A)

Las lavadoras y las secadoras Samsung pueden apilarse para maximizar el espacio aprovechable. Puede adquirir un kit de apilamiento opcional en su comercio minorista de productos Samsung.



<Pedestal con cajones de almacenamiento>



<Apilamiento>

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec9:3 2012-01-17 12:03:18

información sobre seguridad

Felicitaciones por la compra de la nueva lavadora ActivFresh™ de Samsung. Este manual contiene información importante acerca de la instalación, el uso y el cuidado del electrodoméstico. Lea detenidamente estas instrucciones a fin de aprovechar al máximo los múltiples beneficios y funciones de la lavadora.

LO QUE NECESITA SABER SOBRE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las advertencias y las instrucciones de seguridad importantes de este manual no cubren todas las posibles condiciones y situaciones que pueden ocurrir. Es su responsabilidad actuar con sentido común, precaución y cuidado cuando instale, realice el mantenimiento y ponga en funcionamiento la lavadora.

SÍMBOLOS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Los íconos y los sonidos de alarmas incluidas en este manual del usuario significan lo siguiente:

ADVERTENCIA	Peligros o prácticas inseguras que pueden causar **lesiones físicas graves o la muerte**.
PRECAUCIÓN	Peligros o prácticas inseguras que pueden causar **lesiones físicas leves o daños materiales**.
PRECAUCIÓN	Para reducir el riesgo de incendio, explosión, descargas eléctricas o lesiones físicas cuando usa esta lavadora, siga estas instrucciones de seguridad básicas:

	NO intente hacer nada.
	NO desarme.
	NO toque.
	Siga las instrucciones completamente.
	Desenchufe el cable de alimentación eléctrica del tomacorriente de pared.
	Asegúrese de que la máquina tenga buena conexión a tierra para evitar descargas eléctricas.
	Llame al centro de servicio técnico para obtener asistencia.
	Nota

Estos sonidos de alarmas de advertencia están aquí para evitar que usted u otras personas sufran daños.

Siga las instrucciones completamente.

Después de leer esta sección, guárdela en un lugar seguro para consultas futuras.

Lea todas las instrucciones antes de usar el electrodoméstico.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec1:4 2012-01-17 12:03:18

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones físicas cuando usa este electrodoméstico, siga las instrucciones de seguridad básicas que figuran a continuación:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el electrodoméstico.
2. No lave o seque prendas que han sido previamente limpiadas, lavadas, remojadas o salpicadas con gasolina, solventes de limpieza en seco u otras sustancias inflamables o explosivas, ya que emiten vapores que pueden prenderse fuego o explotar.
3. No permita que los niños jueguen sobre la lavadora o dentro de ella. Se requiere de supervisión cuando el electrodoméstico es utilizado cerca de los niños.
4. Antes de descartar el aparato o de trasladarlo para que se le efectúe el servicio técnico, retire la puerta del compartimiento de la lavadora o la secadora.
5. No introduzca la mano en el electrodoméstico si el tambor está en movimiento.
6. No instale o guarde este electrodoméstico donde quede expuesto a factores climáticos.
7. No modifique los controles.
8. No repare, reemplace ni intente realizar el mantenimiento de cualquier pieza del electrodoméstico salvo que esté recomendado específicamente en las instrucciones de mantenimiento del usuario o en las instrucciones de reparación para el usuario publicadas y que, a su juicio, usted tenga la habilidad para llevarlas a cabo.
9. No agregue gasolina, solventes de limpieza en seco u otras sustancias inflamables o explosivas al agua del lavado. Estas sustancias emiten vapores que se pueden prender fuego o explotar.
10. En ciertas circunstancias, se puede producir gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se ha usado durante 2 semanas o más. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si el sistema de agua caliente no fue utilizado durante dicho período, antes de usar la lavadora o la lavadora y la secadora combinadas, abra las llaves de agua caliente y deje correr el agua por varios minutos. De esta manera, se eliminará el gas hidrógeno acumulado. Dado que el gas es inflamable, no fume ni use una llama abierta en ese momento.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec1:5 2012-01-17 12:03:19

información sobre seguridad

⚠ ADVERTENCIA SONIDO DE ALARMAS DE ADVERTENCIA IMPORTANTES PARA LA INSTALACIÓN

Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente de pared de 120 V/60 Hz/15 A CA o superior y utilice el tomacorriente sólo con este electrodoméstico. No use un cable prolongador.

- Compartir el tomacorriente mural con otros electrodomésticos utilizando un multicontacto o prolongando el cable de alimentación puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No utilice un transformador eléctrico. Puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Asegúrese de que el voltaje, la frecuencia y la corriente son los mismos que los relacionados en las especificaciones del producto. Si no lo hace puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

La instalación de este electrodoméstico la debe efectuar un técnico cualificado o una empresa de servicios.

- Si no lo hace, puede provocar una descarga eléctrica, un incendio, una explosión, problemas con el producto o lesiones.

Retire regularmente todas las sustancias extrañas, como polvo o agua, de los terminales y los puntos de contacto de la alimentación con un paño seco.

- Desenchufe el cable de alimentación y límpielo con un paño seco.
- Si no lo hace puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente de pared en la dirección adecuada de manera que el cable baje hacia el suelo.

- Si enchufa el cable de alimentación en el tomacorriente en la dirección opuesta, los cables eléctricos del interior del cable se pueden dañar y se puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Este electrodoméstico debe conectarse a tierra correctamente.
La toma de tierra no se ha de conectar a una conducción de gas o de agua ni a la línea telefónica.

- Un conexión a tierra incorrecta puede provocar una descarga eléctrica, un incendio, una explosión o problemas con el producto.
- Nunca enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente que no esté conectado a tierra correctamente. Asegúrese de que la toma guarde conformidad con los códigos locales y nacionales.

No instale este electrodoméstico cerca de un calefactor o materiales inflamables.
No instale este electrodoméstico en un lugar húmedo, con aceites o polvo, ni expuesto a la luz directa del sol o al agua (gotas de lluvia).
No instale este electrodoméstico en un lugar donde pueda haber fugas de gas.

- Puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Enchufe el cable de alimentación firmemente en el tomacorriente de pared. No utilice un cable de alimentación dañado ni un tomacorriente que esté flojo.

- Puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

No tire del cable de alimentación ni lo doble excesivamente.
No tuerza ni ate el cable de alimentación.
No cuelgue el cable de alimentación de un objeto metálico, no coloque objetos pesados sobre él, no inserte el cable de alimentación entre objetos ni lo empuje en un espacio detrás del electrodoméstico.

- Puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

No tire del cable de alimentación para desenchufarlo.

- Desenchufe el cable de alimentación sujetándolo por el enchufe.
- Si no lo hace puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados, comuníquese con el centro de servicio más cercano.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec1:6 2012-01-17 12:03:19

⚠ PRECAUCIÓN SONIDO DE ALARMAS DE PRECAUCIÓN PARA LA INSTALACIÓN

Este electrodoméstico debe estar ubicado de manera tal que se pueda acceder al enchufe.
- Si no lo hace puede provocar un incendio o una descarga causados por fugas eléctricas.

Instale el electrodoméstico sobre una superficie nivelada que pueda soportar su peso.
- Si no lo hace pueden producirse vibraciones anormales, ruidos o problemas con el producto.

Desenchufe el electrodoméstico si no lo va a utilizar durante un período prolongado o durante una tormenta con aparato eléctrico.
- Si no lo hace puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

⚠ ADVERTENCIA SONIDO DE ALARMAS DE ADVERTENCIA IMPORTANTES DURANTE EL USO

Si el electrodoméstico se inunda, desconéctelo inmediatamente y llame al centro de servicio más cercano.
Si el electrodoméstico genera ruidos extraños, olores de quemado o humo, desconéctelo inmediatamente y llame al centro de servicio más cercano.
- Si no lo hace puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

En caso de fugas de gas (como propano, LP, etc.), ventile inmediatamente sin tocar el enchufe. No toque el electrodoméstico ni el cable de alimentación.
- No utilice un ventilador.
- Una chispa puede provocar un incendio o una explosión.

No lave prendas contaminadas con gasolina, queroseno, benceno, disolventes de pinturas, alcohol u otras sustancias inflamables o explosivas.
- Puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o una explosión.

No abra la puerta de la lavadora por la fuerza mientras esté en funcionamiento (lavado a Alto temperatura/secado/centrifugado).
- El agua que salga de la lavadora puede causar quemaduras o convertir el suelo en resbaladizo.
  Puede causar lesiones personales.
- Abrir la puerta por la fuerza puede dañar el producto o causar lesiones personales.

Asegúrese de quitar el embalaje (goma espuma, poliestireno) del fondo de la lavadora antes de utilizar ésta.

No introduzca las manos bajo la lavadora.
- Puede causar lesiones personales.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec1:7 2012-01-17 12:03:19

información sobre seguridad

No toque el enchufe con las manos mojadas.
- Puede causar lesiones personales.

No apague el electrodoméstico desenchufándolo mientras esté en funcionamiento.
- Si vuelve a enchufar el electrodoméstico en el tomacorriente puede originar una chispa y causar una descarga eléctrica o un incendio.

Mantenga los materiales del embalaje fuera del alcance de los niños, ya que son peligrosos para éstos.
- Si un niño introduce la cabeza en una bolsa se puede asfixiar.

No permita que los niños o las personas inestables utilicen la lavadora sin supervisión.
- Si lo hace puede provocar una descarga eléctrica, quemaduras o lesiones.

No introduzca la mano ni objetos de metal bajo la lavadora mientras ésta esté en funcionamiento.
- Se puede causar lesiones personales.

Antes de poner la ropa a lavar o de sacar la ropa limpia, compruebe que el cajón para detergente esté cerrado.
- Si el cajón para detergente está abierto, se podría golpear la cabeza con él y lesionarse.

No trate de reparar, desensamblar ni modificar la lavadora usted mismo.
- No utilice un fusible (de cobre, cable de acero, etc) que no esté normalizado.
- Para reparar o volver a instalar el electrodoméstico comuníquese con el centro de servicio más cercano.
- Si no lo hace puede provocar una descarga eléctrica, un incendio, problemas con el producto o lesiones.

Si alguna sustancia extraña, como agua, se introduce en el electrodoméstico, desenchufe el cable de alimentación y comuníquese con el centro de servicio más cercano.
- Si no lo hace puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Si se afloja la manguera de suministro de agua del grifo y se inunda el electrodoméstico, desenchufe el cable de alimentación.
- Si no lo hace puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

PRECAUCIÓN SONIDO DE ALARMAS DE PRECAUCIÓN DURANTE EL USO

Si la lavadora está contaminada por sustancias extrañas, como detergente, tierra, restos de alimentos, etc. desenchufe el cable de alimentación y limpie la lavadora con un paño suave humedecido.
- Si no lo hace se puede producir decoloración, deformación, daños u óxido.

El cristal frontal se puede romper con un impacto fuerte. Sea cuidadoso cuando utilice la lavadora.
- La rotura del cristal puede causar lesiones.

Ante una falla de suministro de agua o cuando se vuelve a conectar la manguera de suministro, abra lentamente la llave del agua.
Abra lentamente la llave del agua tras un periodo prolongado de fAlto de uso.
- La presión del aire de la manguera de suministro o de la conducción de agua puede dañar una pieza o provocar fugas de agua.

Si durante el funcionamiento hay una falla en el drenaje, compruebe éste.
- Si se utiliza la lavadora inundada por una falla en el drenaje, se puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec1:8 2012-01-17 12:03:19

Introduzca completamente la ropa en la lavadora para que no pueda quedar atrapada por la puerta.
- Si la ropa queda atrapada por la puerta, se puede dañar la ropa o la lavadora, o puede haber fugas de agua.

Asegúrese de que la llave del agua esté cerrada cuando la lavadora no se utiliza.
- Asegúrese de que el tornillo del conector de la manguera de suministro del agua esté correctamente apretado.
- Si no lo hace puede provocar daños materiales o lesiones.

Procure que la junta de goma y el vidrio de la puerta frontal no estén contaminados por sustancias extrañas (como restos, hilos, cabellos, etc.)
- Si una sustancia extraña queda atrapada en la puerta o si la puerta no está bien cerrada, se puede producir una fuga de agua.

Antes de utilizar el producto, abra la llave del agua y compruebe si el conector de la manguera de suministro del agua está firmemente asegurado y que no haya fugas de agua.
- Si los tornillos o el conector de la manguera de suministro del agua están flojos, puede haber fugas de agua.

No se suba encima del electrodoméstico ni coloque encima de éste objetos (como ropa, velas o cigarrillos encendidos, platos, productos químicos, objetos metálicos, etc.)
- Puede provocar una descarga eléctrica, un incendio, problemas con el producto o lesiones.

No haga funcionar el electrodoméstico con las manos mojadas.
- Puede causar lesiones personales.

No rocíe materiales volátiles, como insecticidas, en la superficie del electrodoméstico.
- Además de ser perjudiciales para las personas, también pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio o problemas con el producto.

No coloque objetos que generen campos electromagnéticos cerca de la lavadora.
- Puede causar lesiones por un malfuncionamiento.

No toque el agua que se drena durante el lavado a Alto temperatura o durante el ciclo de secado ya que está caliente.
- Puede causar lesiones personales o quemaduras.

No lave, centrifugue ni seque alfombrillas o prendas impermeables(*).
- No lave alfombrillas gruesas y espesas aunque lleven la marca de lavado en la etiqueta.
- Se pueden causar lesiones o dañar la lavadora, las paredes, el suelo o la ropa debido a vibraciones anormales.

* Ropa de cama de lana, fundas de lluvia, ropa para pescar, pantalones de esquí, bolsas de dormir, cubiertas de pañales, chándales, cubiertas de bicicletas, motos y automóviles, etc.

No haga funcionar la lavadora sin el cajón del detergente.
- Se puede provocar una descarga eléctrica o lesiones debido a fugas de agua.

No toque el interior de la tina durante o inmediatamente después del secado, ya que está caliente.
- Puede causar quemaduras.

No introduzca las manos en el cajón del detergente después de abrirlo.
- Se puede dañar la mano ya que ésta puede quedar atrapada por el dispositivo de introducción del detergente.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec1:9 2012-01-17 12:03:19

No introduzca ningún objeto (como zapatos, restos de comida, animales) que no sea ropa en la lavadora.

- Se puede dañar la lavadora, causar lesiones o la muerte en caso de mascotas por vibraciones anormales.

No presione los botones con objetos afilados, como alfileres, cuchillos, las uñas, etc.

- Puede provocar una descarga eléctrica o lesiones personales.

No lave ropa contaminada por aceites, cremas o lociones que se utilizan normalmente en los establecimientos para el cuidado de la piel o en las clínicas de masajes.

- Se puede deformar la junta de goma y provocar fugas de agua.

No deje objetos de metal, como horquillas o clips, ni blanqueador en la tina durante periodos prolongados de tiempo.

- Se puede oxidar la tina.
- Si comienza a aparecer óxido en la superficie de la tina, aplique un agente limpiador (neutro) sobre la superficie y utilice una esponja para limpiarla. Nunca utilice un cepillo de metal.

No utilice detergentes de limpieza en seco directamente ni lave, enjuague ni centrifugue ropa contaminada por detergentes de limpieza en seco.

- Se puede producir una combustión espontánea o un incendio por el calor de la oxidación del aceite.

No utilice agua caliente de los dispositivos de calentamiento o enfriamiento del agua.

- Podría tener problemas con la lavadora.

No utilice jabón natural para lavado a mano en la lavadora.

- Si se endurece y se acumula en el interior de la lavadora, puede causar problemas en el producto, como decoloración, óxido y malos olores.

No lave prendas grandes como ropa de cama dentro de una red.

- Coloque medias y sujetadores en una red y lávelos junto con otra ropa.
- De no hacerlo se pueden producir lesiones personales por las vibraciones anormales.

No utilice detergente endurecido.

- Si se acumula en el interior de la lavadora, puede provocar fugas de agua.

No lave alfombras ni felpudos.

- Si lava una alfombra o felpudo, se acumulará arena en el interior de la lavadora. Puede provocar errores como la fAlto de drenaje.

⚠ ADVERTENCIA SONIDO DE ALARMAS DE ADVERTENCIA IMPORTANTES DURANTE LA LIMPIEZA

No limpie el electrodoméstico rociando directamente agua dentro de él.
No utilice benceno, disolventes ni alcohol para limpiar el electrodoméstico.

- Puede provocar decoloración, deformación, daños, incendio o descarga eléctrica.

Antes de la limpieza o las tareas de mantenimiento, desenchufe el electrodoméstico del tomacorriente de la pared.

- Si no lo hace puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec1:10 2012-01-17 12:03:19

contenido

INSTALACIÓN DE SU LAVADORA 12

12 Comprobación de las partes
13 Cumplir con los requisitos de instalación
13 Suministro eléctrico
13 Conexión a tierra
13 Agua
13 Drenaje
14 Piso
14 Consideraciones acerca de la ubicación
14 Instalación del electrodoméstico en un gabinete o en un hueco
14 Instalación bajo contador (sólo lavadora)
15 Con pedestal o kit de apilamiento opcionales
16 Instalación de la lavadora

LAVADO DE UNA CARGA DE ROPA 18

18 Cómo cargar la lavadora
18 Cómo comenzar
19 Descripción general del panel de control
21 Seguro para niños
22 Sólo centrifugado
22 Más prendas
23 Características

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE SU LAVADORA 25

25 Limpieza del exterior
25 Limpieza del interior
25 Limpieza de los dosificadores
25 Cómo guardar la lavadora
26 Limpieza del filtro de residuos
27 Limpieza del sello/fuelle de la puerta
27 Mantenimiento de la cubierta superior y del marco frontal
28 Lavado de Tambor

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y CÓDIGOS DE INFORMACIÓN 29

29 Controle estos puntos si su lavadora...
31 Códigos de información

APÉNDICE 33

33 Tabla de indicaciones sobre la tela
34 Ayuda al medioambiente
34 Declaración de conformidad
34 Especificaciones
35 Tabla de ciclos

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec2:11 2012-01-17 12:03:19

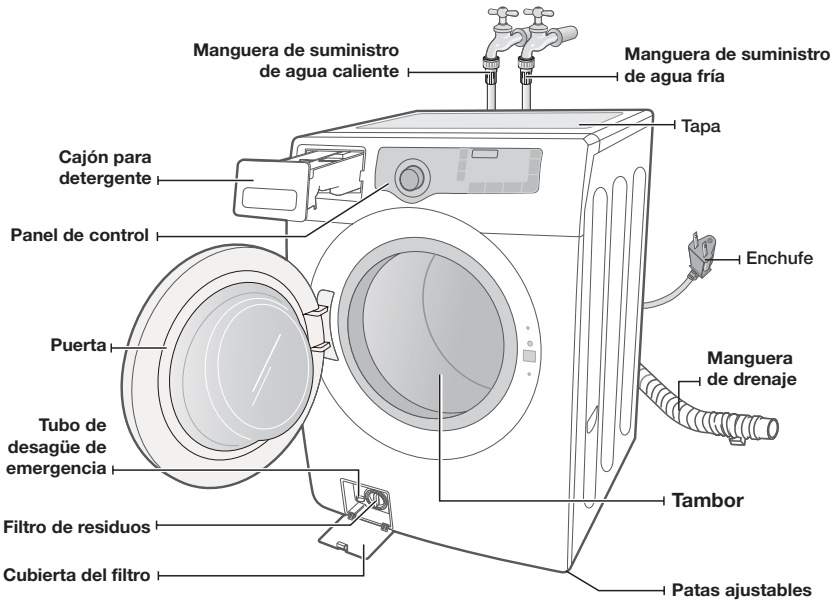
instalación de su lavadora

COMPROBACIÓN DE LAS PARTES

Desembale la lavadora e inspecciónela para controlar que no se hayan producido daños durante el transporte. Compruebe que haya recibido todos los elementos que se muestran a continuación. Si la lavadora sufrió daños durante el transporte, o si fAlto algún elemento, comuníquese con el 1-800-SAMSUNG(7267864).

Para evitar lesiones físicas o tirones, use guantes protectores cada vez que levante o transporte la unidad.

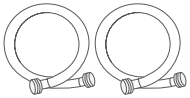
ADVERTENCIA - Mantenga los materiales del embalaje fuera del alcance de los niños, ya que son peligrosos para éstos.
- Si un niño mete la cabeza en una bolsa se puede asfixiar.



Partes suministradas

Llave inglesa

Tapones para los orificios de los tornillos



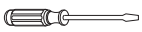
Mangueras de suministro de agua

Guía de la manguera

Manual de instrucciones

Herramientas necesarias

Pinzas



Destornillador plano

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec5:12 2012-01-17 12:03:19

CUMPLIR CON LOS REQUISITOS DE INSTALACIÓN

Suministro eléctrico

- Fusible o disyuntor de 120 voltios, 60 Hz, 15 A
- Se recomienda contar con un circuito derivado individual destinado únicamente a la lavadora.
- La lavadora está equipada con un cable de alimentación.

PRECAUCIÓN Nunca utilice un cable prolongador.

Conexión a tierra

ES PRECISO QUE ESTE ELECTRODOMÉSTICO ESTÉ CONECTADO A TIERRA.

Este electrodoméstico debe conectarse a tierra. En caso de que el electrodoméstico funcione mal o se descomponga, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica al ofrecer una vía de menos resistencia a la corriente eléctrica.

Este electrodoméstico está equipado con un cable de alimentación que cuenta con un enchufe de tres pines con conexión a tierra para utilizar en un tomacorriente con conexión a tierra.

El enchufe debe conectarse a un tomacorriente adecuado que esté correctamente instalado y conectado a tierra en conformidad con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra del equipo puede dar como resultado un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista o técnico calificado si le surgen dudas acerca de si la conexión a tierra del electrodoméstico es adecuada. No modifique el enchufe provisto con el aparato. Si no entra en el tomacorriente, solicite a un electricista calificado que instale el tomacorriente adecuado.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones físicas innecesarias, todo el cableado y la conexión a tierra deben realizarse en conformidad con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/FNPA, Nro. 70, la revisión más reciente, y los códigos y ordenanzas locales. Es exclusiva responsabilidad del propietario del electrodoméstico proveer los servicios eléctricos adecuados para este electrodoméstico.

PRECAUCIÓN Nunca conecte el cable a tierra a las tuberías de plástico, las tuberías de gas o a las cañerías de agua caliente.

Agua

Para llenar correctamente la lavadora en el tiempo correcto, se requiere una presión de agua de 20 a 116 psi (137-800 kPa).

Una presión de agua inferior a 20 psi (137 kPa) puede ocasionar fallas en la válvula de agua o impedir que la válvula de agua se cierre completamente. O puede prolongar el tiempo de llenado más allá de lo permitido por los controles de la lavadora y que, como resultado, la lavadora se apague. En los controles se establece un límite de tiempo en caso de que una manguera interna se afloje y se inunde la casa.

Las llaves de agua deben estar colocadas dentro de los 122 cm de distancia de la parte posterior de la lavadora para las mangueras de entrada provistas con ella.

Las mangueras de entrada accesorias están disponibles en varias longitudes hasta 305 cm para llaves que se encuentren alejadas de la parte posterior de la lavadora.

Para evitar la posibilidad de que se produzcan daños a causa del agua:

- Las llaves de agua deben ser de fácil acceso.
- Cierre las llaves cuando no use la lavadora.
- Verifique periódicamente que no haya pérdidas de agua que provengan de los accesorios de la manguera de entrada de agua.

ADVERTENCIA Controle que todas las conexiones de la válvula y de la llave de agua no presenten pérdidas.

Drenaje

La altura recomendada de la toma de agua es de 46 cm. La manguera de drenaje debe ajustarse por medio del gancho de la manguera de drenaje al tubo vertical. La toma de agua debe tener la suficiente longitud como para aceptar el diámetro exterior de la manguera de drenaje. La manguera de drenaje viene conectada de fábrica.

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec5:13 2012-01-17 12:03:20

instalación de su lavadora

Piso

Para un mejor desempeño, la lavadora debe estar instalada sobre un piso de construcción sólida. Posiblemente los pisos de madera necesiten reforzarse para minimizar la vibración y/o los desequilibrios de la carga. Las superficies alfombradas o con revestimiento sintético son factores que contribuyen a la vibración y pueden provocar que la lavadora se mueva levemente durante el ciclo de centrifugado.

⚠ PRECAUCIÓN Nunca instale la lavadora sobre una plataforma o sobre una estructura con soportes poco resistentes.

Consideraciones acerca de la ubicación

No instale la lavadora en áreas donde el agua se congele, dado que la lavadora siempre mantendrá algo de agua en el área de la válvula de agua, la bomba y la manguera. Esto puede ocasionar daños a la bomba, las mangueras y demás componentes.

Instalación del electrodoméstico en un gabinete o en un hueco

DEJE UN ESPACIO LIBRE MÍNIMO CUANDO INSTALE EL ELECTRODOMÉSTICO EN UN GABINETE O EN UN HUECO:

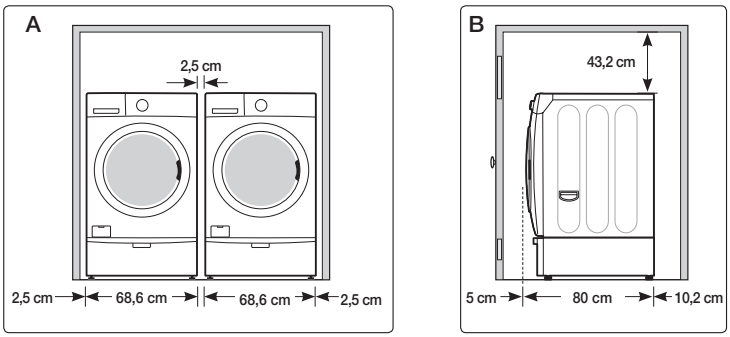
Laterales - 2,5 cm

Parte superior - 43,2 cm

Parte posterior - 10,2 cm

Frente del gabinete - 5,1 cm

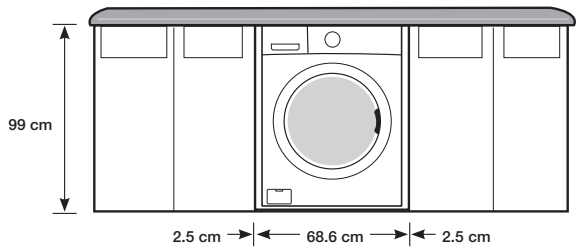
Si la lavadora y la secadora se instalan una junto a la otra, el frente del gabinete debe contar por lo menos con una abertura de aire sin obstrucciones de 72 pulg² (465 cm²). La lavadora sola no requiere una abertura de aire específica.



A. Área empotrada

B. Vista lateral – gabinete o área empotrada

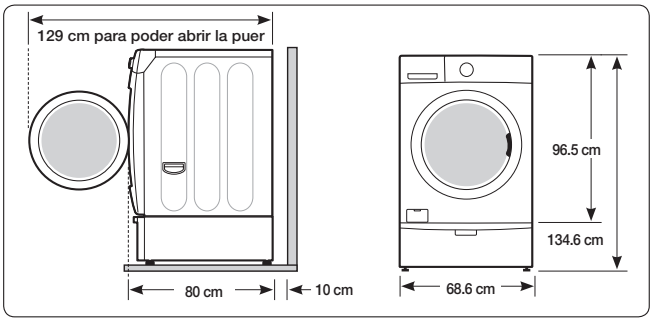
Instalación bajo contador (sólo lavadora)

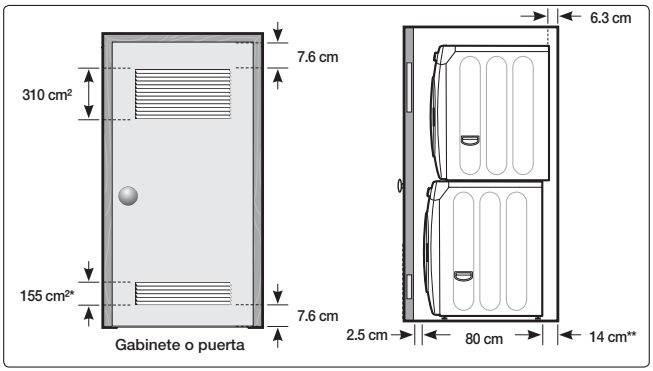


WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec5:14 2012-01-17 12:03:20

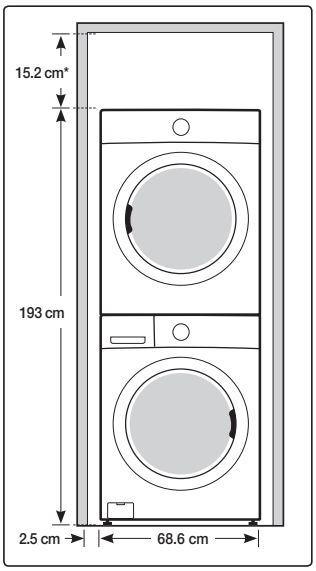
Con pedestal o kit de apilamiento opcionales

Dimensiones requeridas de la instalación con pedestal





Dimensiones requeridas de la instalación con kit de apilamiento



* Espacio necesario

** El codo del drenaje externo requiere espacio adicional.

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec5:15 2012-01-17 12:03:21

INSTALACIÓN DE LA LAVADORA

PASO 1

Seleccionar una ubicación

Antes de instalar la lavadora, asegúrese de que la ubicación:

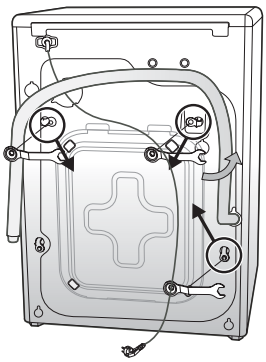
- Tenga una superficie resistente y nivelada sin alfombras ni revestimientos para pisos que puedan obstruir los orificios de ventilación.
- No tenga polvo ni sustancias extrañas.
- Esté alejada de la luz solar directa.
- Tenga una ventilación adecuada.
- No corra riesgos de congelamiento (menos de 32 ˚F o 0 ˚C).
- Esté alejada de las fuentes de calor, tales como el aceite o el gas.
- Tenga suficiente espacio como para que la lavadora no quede apoyada sobre su cable de alimentación.

PASO 2

Retirar los tornillos de transporte

Antes de utilizar la lavadora, debe quitar los cuatro tornillos de transporte de la parte posterior de la unidad.

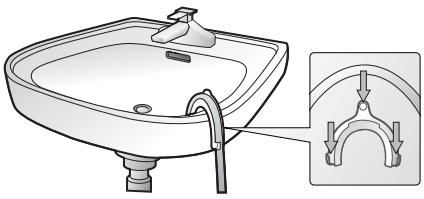
1. Afloje todos los tornillos con la llave provista.
2. Deslice el tornillo y el separador hacia arriba y retire el tornillo con la arandela a través del orificio de la parte posterior de la lavadora. Repita el proceso para cada tornillo.
3. Cubra los orificios con los tapones de plástico suministrados.
4. Conserve los tornillos de transporte y las arandelas en caso de que los necesite en el futuro.



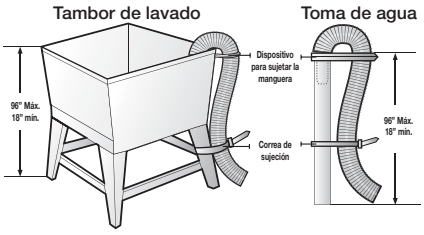
PASO 3

Instalación de la lavadora

1. Coloque la manguera de drenaje en el drenaje (tina, fregadero, toma de agua). Si conecta la manguera de drenaje a una toma de agua, asegúrese de que NO haya una conexión hermética entre la manguera de drenaje y la toma de agua. La toma de agua debe estar a una altura de 18 pulgadas o 46 cm como mínimo y a no más de 96 pulgadas.

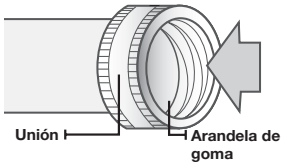


Siempre se debe tener la precaución de evitar plegar o dañar la manguera de drenaje. Para obtener mejores resultados, la manguera de drenaje no debe presentar obstrucciones de ninguna índole: codos, acoplamientos o longitudes excesivas. En caso de que no se pueda colocar la manguera de drenaje convenientemente a una altura de 46 cm., colóquele un soporte.

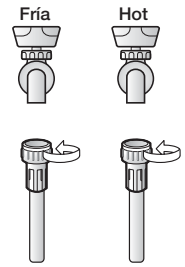


WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec5:16 2012-01-17 12:03:21

2. Antes de conectar las mangueras de entrada en las tomas de agua, compruebe las uniones interiores en ambos extremos.

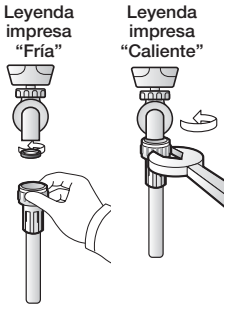


3. Controle la manguera de entrada para asegurarse de que haya una arandela dentro de cada manguera de carga. Enrosque las mangueras de entrada a las conexiones de las llaves de agua CALIENTE y FRÍA. En el otro extremo de la manguera, verifique que haya una arandela de goma por manguera y conecte cada manguera de carga a la válvula de agua. Asegúrese de conectar la manguera con la leyenda impresa que dice “Caliente” a la llave de agua CALIENTE. Ajuste a mano hasta que quede ceñido, a continuación, dé dos tercios de giro con la pinza.

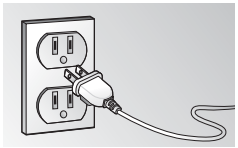


Para usar el agua correctamente, conecte tanto la válvula de agua CALIENTE como la de agua FRÍA. Si alguna de ellas o ambas están desconectadas, aparecerá el error “nF” (no hay carga).

4. Abra el suministro de agua CALIENTE y FRÍA y controle todas las conexiones a la válvula y a la llave de agua para verificar si hay pérdidas.

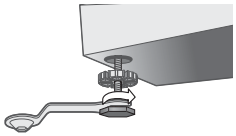


5. Enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente aprobado de tres pines, correctamente conectado a tierra, de 120 voltios y 60 Hz, protegido por un fusible o un disyuntor de 15 A. La lavadora está conectada a tierra a través del tercer pin del cable de alimentación cuando se lo enchufa a un tomacorriente de tres pines con conexión a tierra.

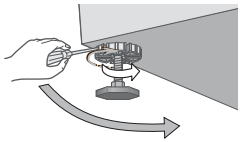


6. Deslice la lavadora hasta dejarla en su lugar.

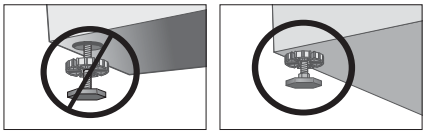
7. Nivele la lavadora girando manualmente las patas niveladoras hacia adentro o hacia afuera según sea necesario o para ello use la llave incluida con la lavadora.
Cuando la lavadora esté nivelada, ajuste las tuercas usando la llave o un destornillador de cabeza plana (-).



Las cuatro caras de la lavadora deben quedar niveladas. Se debe usar un nivelador de carpintero en las cuatro esquinas de la lavadora. Se ha de comprobar tras una docena de lavados.



Evite el daño de las patas. No mueva la lavadora a menos que las tuercas de bloqueo se encuentren sujetas a la parte inferior de la misma.



WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec5:17 2012-01-17 12:03:22

lavado de una carga de ropa

CÓMO CARGAR LA LAVADORA

- Puede cargar el tambor con ropa seca, sin doblar, pero NO LO SOBRECARGUE.
- La sobrecarga puede reducir la eficacia del lavado, causar desgaste adicional y posiblemente causar pliegues o arrugas en las prendas.
- Lave prendas delicadas, tales como los brassieres, los calcetines y demás lencería, en el ciclo Delicates (Ropa delicada) con prendas livianas similares.
- Cuando lave artículos voluminosos o algunos artículos más pequeños, no cargue el tambor completamente; coloque, por ejemplo, un tapete, una almohada, muñecos de peluche, o uno o dos suéteres, agregue algunas toallas para que el lavado y el centrifugado resulten más eficaces.

Durante el ciclo de centrifugado, la lavadora puede agregar agua adicional para redistribuir el desequilibrio excesivo dentro del tambor.

- Cuando lava cargas muy sucias, no sobrecargar la lavadora es muy importante para garantizar un lavado de óptima calidad.
- Para agregar una prenda que se había olvidado:
  1. Presione el botón **Encender/Apaga**r.
  2. Presione el botón **Inicio/Pausa**.
  3. Espere hasta que la luz de la traba de la puerta se apague (5 segundos).
  4. Agregue la prenda, cierre la puerta y presione el botón **Inicio/Pausa**. Después de una pausa de 10 segundos, se reanudará el ciclo.

Para garantizar un lavado a fondo, agregue la prenda dentro de los cinco minutos posteriores al comienzo del ciclo de lavado.

CÓMO COMENZAR

1. Cargue la lavadora.
2. Cierre la puerta.
3. Presione el botón **Encender/Apagar**.
4. Vierta detergente y aditivos en el dosificador (consulte las páginas 23~24).
5. Seleccione el ciclo apropiado y las opciones para la carga (consulte las páginas 19~20).
6. Presione el botón **Inicio/Pausa**.
7. Se iluminará la luz del indicador lavado.
8. El tiempo del ciclo calculado aparecerá en la pantalla.
   Es posible que el tiempo fluctúe para indicar mejor el tiempo restante en el ciclo.

El tiempo real requerido para un ciclo puede diferir del estimado en la pantalla dependiendo de la presión y la temperatura del agua, el detergente y la ropa.

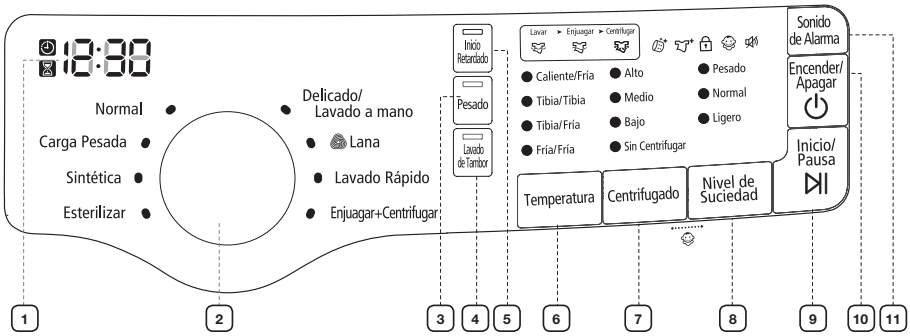
9. Antes de que la lavadora comience a llenarse, se escuchará una serie de sonidos semejantes a un “clic” para controlar la traba de la puerta y que se efectúe un drenaje rápido.

- Cuando finaliza el ciclo, la luz de la Traba de la puerta se apaga y la palabra “Fin” aparece en la pantalla.
- NO intente abrir la puerta hasta que la luz de la traba de la puerta se haya apagado. Para agregar una prenda que se haya olvidado, consulte la sección “Cómo cargar la lavadora”. (página 18)
- Cuando la lavadora reinicia el funcionamiento después de una pausa, espere a que produzca una demora de hasta 15 segundos antes de que el ciclo continúe.
- Si presiona Encendido, se cancelará el ciclo y la lavadora se detendrá.
- Las luces del indicador Lavado, Enjuague y Centrifugado se iluminan durante dichas fases del ciclo.

ADVERTENCIA No coloque ningún objeto en la parte superior de la lavadora cuando está en funcionamiento.

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec3:18 2012-01-17 12:03:23

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PANEL DE CONTROL



1 Pantalla gráfica digital	Muestra el tiempo restante del ciclo, toda la información del ciclo y los mensajes de error.
2 Selector de ciclos	Seleccione el ciclo apropiado para el tipo de carga. Esto determinará el patrón de giro y la velocidad de centrifugado del ciclo. Para minimizar la formación de arrugas de la ropa, seleccione el ciclo Sintética. **Normal** - Para la mayor parte de las telas, entre ellas, el algodón, el lino y las prendas moderadamente sucias. **Carga Pesada** - Para telas resistentes que no destiñen y prendas muy sucias. **Sintética** - Para telas sintéticas que no necesitan planchado y prendas ligeramente a moderadamente sucias. **Esterilizar** - Para prendas muy sucias y que no destiñen. Este ciclo calienta el agua a 65 °C para eliminar las bacterias. Si selecciona Pausa durante la fase de calentamiento del ciclo Esterilizar, la puerta de la lavadora permanecerá trabada por su seguridad. **Delicado/Lavado a mano** - para telas finas, brassieres, lencería de seda y otras telas para ser lavadas a mano únicamente. Para obtener mejores resultados, use detergente líquido. **Lana** - Para lana que se pueda lavar en lavadora. Las cargas deben tener un peso inferior a las 8 libras (3,62 kg). Para obtener los mejores resultados se recomiendan cargas de 4,4 lb (2,0kg) o menos. • El ciclo de Lana lava la ropa moviendo el tambor horizontalmente para mantener las características de las fibras de lana y no dañar la ropa. Se detiene durante algún tiempo para permitir que la ropa se remoje. Esta pausa en el ciclo de Lana es normal. • Se aconseja utilizar detergente neutro para no dañar la ropa y mejorar el lavado. El ciclo de lavado de lana de este artefacto ha sido aprobado por Woolmark para el lavado de productos Woolmark lavables en lavadora siempre y cuando los productos se laven conforme a las instrucciones de la etiqueta de la prenda y aquellas del fabricante de la lavadora, M0914 (número de aprobación de Woolmark). **Lavado Rápido** - Para prendas ligeramente sucias que se necesitan con urgencia. **Enjuagar + Centrifugar** - Úselo para cargas que necesitan únicamente enjuague o para agregar a la carga suavizante de telas que se añade durante el enjuague.

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec3:19 2012-01-17 12:03:23

lavado de una carga de ropa

3 **Pesado botón**	Agregue un enjuague adicional al final del ciclo para remover los aditivos y perfumes del lavado con mayor eficacia.
4 **Lavado de Tambor**	Elija su ciclo favorito, incluyendo temperatura, centrifugado, opción de nivel de suciedad, etc (consulte la pág. 28).
5 **Inicio Retardado**	Cualquier ciclo puede retardarse hasta 19 horas en incrementos de una hora. La hora en pantalla indica el tiempo en el cual comenzará el lavado.
6 **Botón de selección Temperatura**	Presione este botón repetidamente para rotar entre las distintas opciones disponibles de temperatura del agua. **Caliente/Fría** - Ropa blanca y prendas muy sucias que no destiñen. **Tibia/Tibia** - Prendas que no destiñen. Cuando se selecciona enjuagar con agua tibia, sólo el enjuague final se realizará con agua tibia. Los demás enjuagues se efectuarán con agua fría para preservar la energía. **Tibia/Fría** - Prendas moderadamentesucias, que no destiñen; la mayoría de las prendas sin arrugas. **Fría/Fría** - Prendas de colores vivos, ligeramente sucias.
7 **Botón de selección Centrifugado**	Presione este botón repetidamente para rotar entre las distintas opciones de velocidad de centrifugado. **Alto** - Use para la ropa interior, las camisetas, los jeans y los algodones resistentes. **Medio** - Use para jeans, prendas sin arrugas o que no necesitan planchado y telas sintéticas. **Bajo** - Use para las prendas delicadas que necesitan un centrifugado a velocidad lenta. **Sin centrifugar** - drena la lavadora sin centrifugar. Utilícela para prendas extremadamente delicadas que no puedan tolerar el centrifugado.
8 **Botón de selección Nivel suciedad**	Presione el botón para seleccionar el nivel de suciedad y el tiempo de lavado. **Pesado** - Para prendas muy sucias. **Normal** - Para prendas moderadamente sucias. Esta opción es la mejor para la mayoría de las cargas. **Ligero** - Para prendas ligeramente sucias.
9 **Botón de selección Inicio/ Pausa**	Presiónelo para detener y reiniciar los programas.
10 **Botón Encender/ Apagar**	Presiónelo una vez para encender la lavadora. Vuelva a presionarlo para apagar la lavadora. Si la lavadora permanece encendida durante más de 10 minutos sin que se toque ninguno de los botones, se apagará automáticamente.
11 **Botón de selección Sonido de Alarma**	Presione el botón Sonido de Alarma para encender o apagar la Sonido de Alarma.

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec3:20 2012-01-17 12:03:23

Seguro para niños

Esta función evita que los niños jueguen con la lavadora.

Activación de la función Seguro para niños

Mantenga presionados simultáneamente los botones **Centrifugado** y **Nivel suciedad** durante aproximadamente 3 segundos.

- Cuando se activa la función Seguro para niños, la puerta se bloquea y se enciende la lámpara Seguro para niños [ ]".
- Si se presiona el botón **Inicio/Pausa** después de activar la función de Seguro para niños, no funciona ningún botón, excepto **Encender/Apagar**.
- Si se presiona un botón cuando los botones están bloqueados, la lámpara de "Seguro para niños [ ]" parpadea.

Pausa en la función Seguro para niños

Cuando la puerta está bloqueada o los botones están bloqueados por la función Seguro para niños, puede hacer una pausa en la función de seguro para niños durante 1 minuto al mantener presionados simultáneamente los botones **Centrifugado** y **Nivel suciedad** durante aproximadamente 3 segundos.

- Si pone en pausa el modo de Seguro para niños, el bloqueo de la puerta se libera durante 1 minuto para comodidad del usuario. Durante este tiempo, la lámpara de "Seguro para niños [ ]" parpadea.
- Si se abre la puerta transcurrido el minuto, suena una alarma durante 2 minutos.
- Si se cierra la puerta antes de transcurrir los 2 minutos, ésta se bloquea y la función Seguro para niños se reactiva. Si se cierra la puerta después de transcurrir los 2 minutos, ésta no se bloquea automáticamente y la alarma no suena.

Desactivación de la función Seguro para niños

Mantenga presionados simultáneamente los botones **Centrifugado** y **Nivel suciedad** durante aproximadamente 6 segundos.

- Si se desactiva la función Seguro para niños, la puerta se desbloquea y la lámpara de "Seguro para niños [ ]" se apaga.

ADVERTENCIA

- La función Seguro para niños impide que los niños o las personas discapacitadas pongan en funcionamiento la lavadora accidentalmente y se lesionen.
- Si un niño entra a la lavadora, puede quedar atrapado y asfixiarse.

PRECAUCIÓN

- Una vez activada la función Seguro para niños, ésta continúa funcionando aunque la lavadora esté apagada.
- Abrir la puerta por la fuerza puede dañar el producto y causar lesiones personales.

Para agregar ropa cuando la función Seguro para niños está activada, primero se debe poner en pausa o desactivar dicha función.

Si desea abrir la puerta de la lavadora cuando la función Seguro para niños está activada:

- Ponga en pausa o desactive la función Seguro para niños.
- Apague la lavadora y enciéndala de nuevo.

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec3:21 2012-01-17 12:03:23

lavado de una carga de ropa

Sólo centrifugado

Si presiona el botón **Encender/Apagar** y luego mantiene presionado el botón **Centrifugado** durante 2 segundos, se indica el tiempo de centrifugado en la pantalla.

Luego vuelva a presionar el botón **Centrifugado** hasta que se seleccione el nivel de centrifugado requerido y presione el botón **Inicio/Pausa**.

Antes de pulsar el botón Sólo centrifugado para utilizar esta función, puede seleccionar un ciclo con el Selector de ciclos. Si ya ha seleccionado un ciclo, sólo puede seleccionar el nivel de centrifugado correspondiente al ciclo seleccionado.

Más prendas

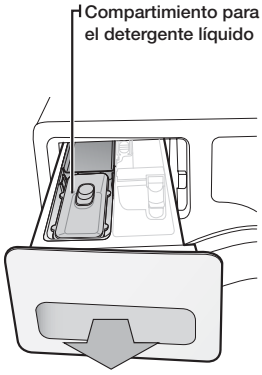
Puede agregar o retirar prendas para lavar incluso después de que haya comenzado el lavado, siempre y cuando esté encendida la luz de "**Más prendas**". Al presionar el botón **Inicio/Pausa** se destraba la puerta, salvo que el agua esté demasiado caliente o que no haya mucha agua en la lavadora. Si puede destrabar la puerta y desea continuar el ciclo de lavado, cierre la puerta y presione el botón **Inicio/Pausa**.

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec3:22 2012-01-17 12:03:24

CARACTERÍSTICAS

Dosificador automático

La lavadora cuenta con compartimientos separados para dosificar el detergente y la blanqueador con protección para ropa de color, la blanqueador que contenga cloro y el suavizante de telas. Coloque todos los aditivos de lavado en su compartimiento respectivo antes de encender la lavadora.



PRECAUCIÓN El dosificador automático SIEMPRE DEBE estar en su sitio antes de encender la lavadora.

NO abra el dosificador automático cuando la lavadora está en funcionamiento.

Para usar:

- Cuando vierta detergente nunca sobrepase las recomendaciones del fabricante de la lavadora.
- Este compartimiento contiene el detergente líquido durante el ciclo de lavado principal, que se vierte a la carga al inicio del ciclo.

Cuado utilice detergente en polvo, quite el compartimiento del detergente líquido del cajón para detergente. La lavadora no dosifica detergente en polvo desde el compartimiento para el detergente líquido.

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec3:23 2012-01-17 12:03:24

lavado de una carga de ropa

Compartimiento para el detergente

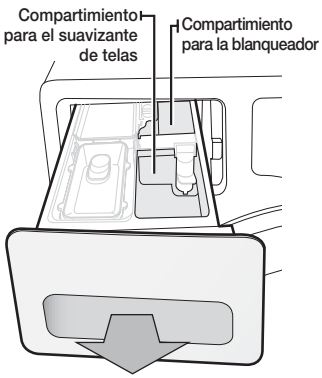
1. Vierta la cantidad recomendada de detergente para ropa directamente en el compartimiento para el detergente antes de encender la lavadora.
2. Si se usa blanqueador con protección para ropa de color, debe agregarse con el detergente en el compartimiento para el detergente.

Cuando agregue blanqueador con protección para ropa de color junto con el detergente, lo mejor es que ambos productos tengan la misma consistencia: granulada o líquida.

Compartimiento para la blanqueador

(Sólo blanqueador líquida que contenga cloro)

1. Agregue blanqueador que contenga cloro en el compartimiento para la blanqueador.
   NO exceda la línea Llenado máximo.
2. Evite salpicar o rebasar el compartimiento.
3. La lavadora dosificará automáticamente la blanqueador dentro del tambor en el momento apropiado.
4. El dosificador diluye automáticamente la blanqueador líquida que contenga cloro antes de que llegue a la carga para lavar.



- Nunca vierta blanqueador líquida que contenga cloro sin diluir directamente sobre la carga o dentro del tambor. Se trata de un químico potente y puede ser perjudicial para la tela, por ejemplo, puede desgastar las fibras o causar decoloración, si no se lo usa correctamente.
- Si prefiere usar blanqueador sin cloro, con protección para ropa de color, agréguela al compartimiento para el detergente apropiado.
  NO vierta blanqueador con protección para ropa de color directamente en el compartimiento para la blanqueador.

Compartimiento para el suavizante de telas

1. Vierta la cantidad recomendada de suavizante de telas líquido en el compartimiento para el suavizante.
   Para cargas más pequeñas, use menos del contenido de una tapa.
2. El dosificador libera automáticamente el suavizante de telas líquido en el momento correcto durante el ciclo de enjuague.

- Use el compartimiento para el suavizante SÓLO para suavizantes de telas líquidos.
- Si se utiliza detergente de enjuague concentrado, después del lavado pueden quedar restos de detergente en el compartimiento. Si desea utilizar detergente de enjuague concentrado, deberá diluirlo en agua y agregarlo así al compartimiento del detergente hasta la línea Llenado máximo.
- NO use un dosificador Downy Ball* en el compartimiento para el suavizante de telas de esta lavadora. No agregará el suavizante de telas en el momento correcto.
  Use el compartimiento para el detergente.
- NO es aconsejable utilizar suavizante de telas líquido ya que es demasiado pegajoso y quizás no se mezclaría con el agua suficientemente.

* Los nombres de las marcas son marcas comerciales de sus respectivos fabricantes.

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec3:24 2012-01-17 12:03:24

limpieza y mantenimiento de su lavadora

Mantener su lavadora limpia mejora su desempeño, la protege contra reparaciones innecesarias y prolonga su vida útil.

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Cierre las llaves de agua después de finalizar el lavado del día.

Esto cerrará el suministro de agua a la lavadora y evitará la improbable posibilidad de que se produzcan daños a causa del derrame de agua. Deje la puerta abierta para permitir que el interior de la lavadora se seque.

Use un paño suave para limpiar todo el detergente, la blanqueador u otros derrames a medida que ocurran.

Limpie lo siguiente tal como se recomienda:

Panel de control: limpie con un paño suave y húmedo. No use polvos abrasivos ni paños de limpieza. No rocíe el panel directamente con limpiadores en aerosol.

Gabinete: lave con agua y jabón.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

Limpie el interior de la lavadora periódicamente para eliminar todo vestigio de suciedad, polvo, olor, moho, hongos o bacterias que pueda permanecer en la lavadora como consecuencia del lavado de ropa.

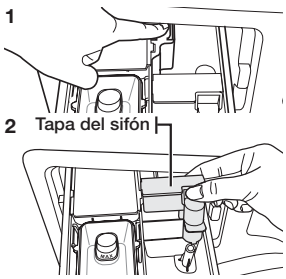
El incumplimiento de estas instrucciones puede dar como resultado situaciones poco satisfactorias, tales como olores y/o manchas permanentes en la lavadora o en la ropa para lavar.

Se pueden retirar los depósitos de agua dura si fuera necesario. Use un limpiador con el rótulo “Washer safe” (Seguro para lavadoras).

LIMPIEZA DE LOS DOSIFICADORES

Posiblemente, el dosificador automático necesite una limpieza periódica debido a la acumulación de aditivos del lavado.

1. Extraiga el recipiente para el detergente líquido del compartimiento del detergente.
2. Retire la tapa del sifón de los compartimientos para el suavizante de telas y la blanqueador.
3. Lave todas las partes con agua corriente.
4. Limpie el hueco del dosificador con un cepillo suave.
5. Vuelva a colocar la tapa del sifón y ajústela con firmeza.
6. Introduzca de nuevo el dosificador en su sitio.
7. Ejecute un ciclo de Enjuagado + Centrifugado sin ninguna carga en la lavadora.



CÓMO GUARDAR LA LAVADORA

Las lavadoras se pueden dañar si no se extrae el agua de las mangueras y de los componentes internos antes de guardarla. Prepare la lavadora para guardar de la siguiente manera:

- Seleccione el ciclo Quick Wash (Lavado rápido) y agregue blanqueador al dosificador automático. Ejecute ese ciclo en la lavadora sin carga.
- Cierre las llaves de agua y desconecte las mangueras de entrada.
- Desenchufe la lavadora del tomacorriente y deje la puerta de la lavadora abierta para que circule aire por el tambor.
- Si su lavadora ha estado guardada en lugares con temperaturas por debajo del punto de congelación, deje transcurrir un tiempo para que los restos de agua se derritan antes de usarla.

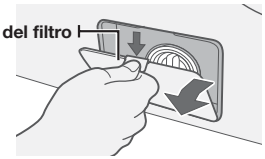
WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec6:25 2012-01-17 12:03:24

limpieza y mantenimiento de su lavadora

LIMPIEZA DEL FILTRO DE RESIDUOS

Recomendamos limpiar el filtro de residuos cuando el agua no drena correctamente o cuando aparece en la pantalla el mensaje de error “nd”.

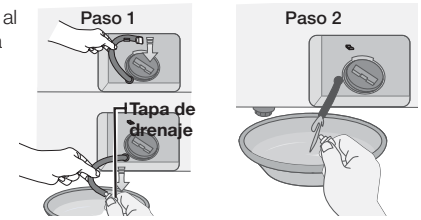
1. Abra la tapa del filtro presionando y tirando de la tapa del filtro con los dedos.



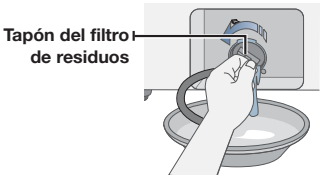
2. Tire del tubo de drenaje que está conectado al gancho guía en el frente, sosteniendo la tapa del drenaje. No tire del tubo de drenaje con demasiada fuerza.

3. Coloque un recipiente debajo de la lavadora para recuperar cualquier agua restante. Sostenga el tubo de drenaje con una mano y con la otra gire el tapón de drenaje de emergencia hacia la izquierda y sepárelo.

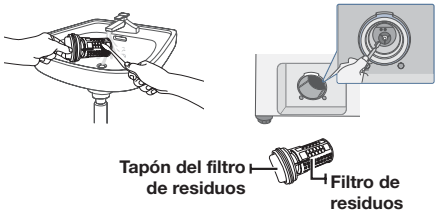
4. Drene el resto de agua por completo.



5. Saque el tapón y el conjunto del filtro de residuos.



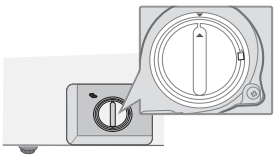
6. Limpie la suciedad u otros materiales que hubieran quedado en el filtro de residuos. Asegúrese de que no esté bloqueada la bomba de drenaje ubicada detrás del filtro de residuos.



7. Una vez realizada la limpieza del filtro, inserte de nuevo el tapón y el conjunto del filtro de residuos en la lavadora. Gire el tapón del filtro de residuos en el sentido de las agujas del reloj hasta que el indicador del tapón del filtro de residuos se sitúe en la posición de las 12 horas; el indicador debe apuntar a la lavadora.

8. Vuelva a montar el tapón del desagüe de emergencia en el tubo de drenaje y cuelgue el tubo en el gancho guía.

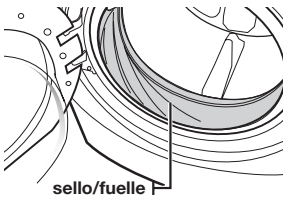
9. Vuelva a colocar la tapa del filtro.



WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec6:26 2012-01-17 12:03:25

LIMPIEZA DEL SELLO/FUELLE DE LA PUERTA

1. Abra la puerta de la lavadora y saque la ropa o cualquier otro objeto.
2. Inspeccione el sello/fuelle de color gris entre la apertura de la puerta y la canasta para buscar zonas manchadas. Hale el sello/fuelle para inspeccionar todas las áreas debajo del sello/fuelle y comprobar si hay objetos extraños.



3. Si hay manchas en el área del sello/fuelle, límpielas siguiendo este procedimiento.
   - **a)** Mezcle una solución diluida de ¾ de taza (177 ml) de blanqueador líquido con cloro y 3.8 L de agua corriente caliente.
   - **b)** Limpie el área del sello/fuelle con esta solución mediante un paño húmedo.
   - **c)** Deje reposar durante 5 minutos.
   - **d)** Limpie meticulosamente el área con un paño seco y deje la puerta abierta para que se seque el interior de la lavadora.

IMPORTANTE:

- Póngase guantes de goma cuando vaya a realizar una limpieza prolongada.
- Consulte las instrucciones del fabricante del blanqueador para un uso adecuado.

MANTENIMIENTO DE LA CUBIERTA SUPERIOR Y DEL MARCO FRONTAL

No coloque objetos pesados ni afilados ni tampoco el paquete de detergente sobre la lavadora. Manténgalos apartados sobre el pedestal o en una caja de almacenaje, que puede adquirir por separado.

PRECAUCIÓN El objeto puede rayar o dañar la cubierta superior o caerse de la lavadora.

Ya que toda la lavadora tiene un acabado brillante, la superficie se puede rayar o dañar fácilmente. Evite rayar o dañar la superficie cuando use la lavadora.

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec6:27 2012-01-17 12:03:26

limpieza y mantenimiento de su lavadora

LAVADO DE TAMBOR

Lavado de Tambor es un programa de autolimpieza que elimina el moho que puede producirse dentro de la lavadora.

1. Presione el botón **Encender/Apagar**.
2. Presione el botón **Lavado de Tambor**.
   - Puede usar sólo la función Inicio Retardado.
3. Presione el botón **Inicio/Pausa**.
   - Al presionar el botón **Inicio/Pausa**, se inicia Lavado de Tambor.

- El tiempo necesario para el programa Lavado de Tambor está determinado por la temperatura del agua suministrada. En general, si se suministra agua caliente, el programa Lavado de Tambor tarda aproximadamente 2 horas.

PRECAUCIÓN

- Lavado de Tambor le permite limpiar el tambor sin usar un agente limpiador.
- Nunca use Lavado de Tambor cuando haya ropa en la lavadora. Esto puede dañar la ropa o causar un problema en la lavadora.
- **Si desea utilizar agente limpiador para tambores, use sólo 1/10 de la cantidad del agente limpiador para tambores recomendado por el fabricante.** (Cuando utilice un agente limpiador en polvo, retire el compartimiento para el detergente líquido.)

La función alarma automática de Lavado de Tambor

- Si se ilumina el botón "**Lavado de Tambor**" después de un lavado, indica que es necesaria la limpieza del tubo (tambor). En este caso, retire la ropa de la lavadora, encienda ésta y limpie el tambor activando el programa Lavado de Tambor.
- Si no se ejecuta Lavado de Tambor, se apaga la lámpara "**Lavado de Tambor**". Sin embargo el indicador "**Lavado de Tambor**" se iluminará después de que se hayan efectuado dos lavados. No ejecutar Lavado de Tambor en este momento no causará ningún problema en la lavadora.
- Si bien, por lo general, la alarma automática de Lavado de Tambor aparece una vez por mes aproximadamente, la frecuencia puede variar dependiendo de la cantidad de veces que se utilice la lavadora.

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec6:28 2012-01-17 12:03:26

solución de problemas y códigos de información

CONTROLE ESTOS PUNTOS SI SU LAVADORA...

PROBLEMA	SOLUCIÓN
no enciende...	• Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada. • Verifique que la lavadora esté enchufada. • Asegúrese de que las llaves de agua estén abiertas. • Asegúrese de presionar el botón Inicio/Pausa para encender la lavadora. • Asegúrese de que la función Seguro para niños no esté activada. Consulte la página 14. • Antes de que la lavadora comience a llenarse, se escuchará una serie de sonidos semejantes a un “clic” para controlar la traba de la puerta y que se efectúe un drenaje rápido. • Controle el fusible o reinicie el disyuntor.
no tiene agua o no tiene suficiente agua...	• Abra las dos llaves completamente. • Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada. • Enderece las mangueras de entrada de agua. • Desconecte las mangueras y limpie los filtros. Posiblemente los filtros de las mangueras estén tapados. • Abra y cierre la puerta y, a continuación, presione el botón Inicio/Pausa.
tiene restos de detergente en el dosificador automático después de que ha finalizado el ciclo de lavado.	• Asegúrese de que la lavadora funcione con suficiente presión de agua. • Asegúrese de que el disco selector de detergente se encuentre en la posición superior cuando usa detergente granulado.
vibra o hace demasiado ruido.	• Compruebe que la lavadora esté ubicada sobre una superficie nivelada. Si la superficie no está nivelada, ajuste las patas de la lavadora para nivelar el electrodoméstico. • Asegúrese de que se hayan retirado los tornillos de transporte. • Asegúrese de que la lavadora no toque ningún otro objeto. • Verifique que la carga de ropa sea equilibrada.
se detiene	• Enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente que funcione. • Controle el fusible o reinicie el disyuntor. • Cierre la puerta y presione el botón Inicio/Pausa para hacer funcionar la lavadora. Por su seguridad, la lavadora no lavará ni centrifugará salvo que la puerta esté cerrada. • Antes de que la lavadora comience a llenarse, se escuchará una serie de sonidos semejantes a un “clic” para controlar la traba de la puerta y que se efectúe un drenaje rápido. • Es posible que se produzcauna pausa o que haya un período de remojo en el ciclo. Espere un instante para ver si comienza a funcionar. • Controle que los filtros de las mangueras de entrada a la altura de las llaves no presenten obstrucciones. Limpie los filtros periódicamente.

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec10:29 2012-01-17 12:03:27

solución de problemas y códigos de información

se llena con agua a una temperatura incorrecta.	• Abra las dos llaves completamente. • Asegúrese de que la selección de temperatura sea la correcta. • Asegúrese de que las mangueras estén conectadas a las llaves correctas. Purgue las cañerías. • Controle el calentador de agua. Debería estar configurado para proveer agua caliente en la salida de agua a una temperatura mínima de 49 °C. Asimismo, verifique la capacidad del calentador de agua y la velocidad de recuperación. • Desconecte las mangueras y limpie los filtros. Posiblemente, los filtros de las mangueras estén tapados. • A medida que la lavadora se llena, la temperatura del agua puede variar debido a que la función automática de control de la temperaturacontrola la temperatura del agua que ingresa. Esto es normal. • Mientras la lavadora se llena, es posible que observe que por el dosificador pasa sólo agua caliente y/o sólo agua fría cuando se seleccionan las temperaturas de lavado fría o tibia. Ésta es una función normal que cumple el control de temperatura automático dado que la lavadora determina la temperatura del agua.
tiene la puerta trabada o no se abre.	• Presione el botón Inicio/Pausa para detener la lavadora. • La puerta de la lavadora permanecerá trabada durante la fase de calentamiento del ciclo Sanitize (Desinfección). • Puede llevar algunos minutos que el mecanismo de cierre de la puerta se desconecte.
no drena y/o no centrifuga.	• Controle el fusible o reinicie el disyuntor. • Enderece las mangueras de drenaje. Elimine las mangueras enroscadas. Si existe alguna restricción en cuanto al drenaje, comuníquese con el servicio técnico. • Cierre la puerta y presione el botón Inicio/Pausa. Por su seguridad, la lavadora no lavará ni centrifugará salvo que la puerta esté cerrada. • Compruebe que el filtro de residuos no esté obstruido.
deja la carga demasiado húmeda al finalizar el ciclo.	• Use la velocidad de centrifugado Alto o Muy Alto. • Use un detergente de Alto eficacia para reducir la formación de espuma en exceso. • Tiene una carga demasiado pequeña. Las cargas muy pequeñas (una o dos prendas) se pueden desequilibrar y no centrifugarse en absoluto.
pierde agua.	• Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada. • Asegúrese de que todas las conexiones de las mangueras estén ajustadas. • Asegúrese de que el extremo de la manguera de drenaje esté correctamente conectado y asegurado al sistema de drenaje. • Evite sobrecargar la lavadora. • Use un detergente de Alto eficacia para evitar la formación de espuma en exceso.
tiene espuma en exceso.	• Use un detergente de Alto eficacia para evitar la formación de espuma en exceso. • Reduzca la cantidad de detergente para el agua blanda, las cargas ligeramente sucias o pequeñas. • NO se recomienda un detergente de Bajo eficacia.
Parece que hay una cantidad insuficiente de agua.	• La lavadora de carga frontal proporciona un desempeño máximo con poca cantidad de agua. • Dado que el suministro de agua no se ha completado al iniciar el lavado, puede parecer que hay poca cantidad de agua. • Ya que el tiempo de suministro de agua puede diferir según el tipo de colada, la cantidad de agua puede parecer pequeña. • Dado que el agua se suministra desde la parte inferior del tambor y la ropa absorbe el agua suministrada, la cantidad de agua puede parecer pequeña.

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec10:30 2012-01-17 12:03:27

CÓDIGOS DE INFORMACIÓN

Pueden aparecer códigos de información para ayudarle a comprender mejor qué ocurre con la lavadora.

SÍMBOLO DEL CÓDIGO	SIGNIFICADO	SOLUCIÓN
dc	Un desequilibrio en la carga impidió que la lavadora centrifugara.	Redistribuya la carga y presione el botón Inicio/ Pausa.
dS	La puerta está abierta cuando la lavadora está en funcionamiento.	Cierre la puerta firmemente y reinicie el ciclo. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el servicio técnico.
FL	No se logra cerrar la puerta de la lavadora.	Cierre la puerta firmemente y reinicie el ciclo. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el servicio técnico.
Hi-	Problema con el control de la temperatura del agua. (Problema con el control del calentador.)	Solicite servicio técnico.
LE	La lavadora intentó llenarse, pero no alcanzó el nivel de agua adecuado.	Solicite servicio técnico.
LO	La puerta no se puede abrir.	Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada. Presione el botón Encendido para apagar la lavadora y, a continuación, vuélvala a encender. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el servicio técnico.
E3	El motor no funciona correctamente.	Rreinicie el ciclo presionando el botón Inicio/ Pausa. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el servicio técnico.
nd	La lavadora no está drenando. También puede significar que la unidad percibe una pequeña obstrucción mientras drena.	**En primer lugar, limpie el filtro de drenaje y, a continuación,** verifique lo siguiente. 1) Apague la unidad y vuélvala a encender. 2) Seleccione sólo el ciclo Spin (Centrifugado). 3) Presione Inicio/Pausa para que el agua drene. Limpie el filtro de residuos. Si no drena, comuníquese con el servicio técnico.

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec10:31 2012-01-17 12:03:27

solución de problemas y códigos de información

SÍMBOLO DEL CÓDIGO	SIGNIFICADO	SOLUCIÓN
nF	La lavadora intentó llenarse pero no lo logró.	Asegúrese de que las llaves de agua estén completamente abiertas. Controle que no haya mangueras enroscadas. Controle los filtros interiores de las mangueras de carga. Si utiliza un dispositivo de seguridad contra inundación, retírelo y conecte la manguera del agua directamente en la unidad.
	Verifique si la manguera de suministro de agua caliente está conectada.	Se debe conectar la manguera de suministro de agua caliente ya que si la temperatura del agua fría es inferior a 59 ºF la función de control automático de la temperatura (A.T.C) suministra agua caliente.
nFI	La conexión de la manguera de agua caliente/fría no es correcta.	Conecte la manguera de agua caliente/fría correctamente.
PF	El servicio eléctrico se interrumpió cuando la lavadora estaba en funcionamiento.	Reinicie el ciclo presionando el botón Inicio/ Pausa.
OE	Se detecta una falla en el sensor del nivel de agua.	Comuníquese con el servicio técnico.
E2	Tecla atascada.	Comuníquese con el servicio técnico.
bE	Problema con el sensor de la velocidad del motor.	Reinicie el ciclo. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el servicio técnico..
tE	Problema con el sensor de temperatura.	Reinicie el ciclo. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el servicio técnico.
3E	Se detectó Alto corriente.	Reinicie el ciclo. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el servicio técnico..
2E	Se detectó alto/bajo voltaje.	Reinicie el ciclo. Si el código vuelve a aparecer, comuníquese con el servicio técnico..
SUd	Ee detectó demasiada espuma durante la sesión de lavado. La unidad ingresará en estado de espera hasta que disminuya la espuma. A continuación, la unidad volverá a funcionar. Cuando termine el lavado, por su parte, los códigos End y Sd se iluminarán.	Como prevención, reduzca la cantidad de detergente.

Para los códigos que no figuran más arriba, llame al 1–800–726–7864 (1–800–SAMSUNG).

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec10:32 2012-01-17 12:03:28

TABLA DE INDICACIONES SOBRE LA TELA

Los siguientes símbolos ofrecen indicaciones acerca de las prendas. La etiqueta de indicaciones de la prenda incluye símbolos para lavado, blanqueado, secado y planchado, o limpieza a seco cuando sea necesaria. El uso de símbolos garantiza la consistencia entre los fabricantes textiles de artículos nacionales e importados. Siga las indicaciones de la etiqueta para prolongar la vida útil de la prenda y reducir los problemas del lavado.

Ciclo de lavado		**Instrucciones especiales**		**Símbolos de advertencia para el lavado**	
	Normal		Secar colgado/tender		No lavar
	Plancha permanente / Antiarrugas / Control de arrugas		Colgar para que escurra		No retorcer
	Prendas suaves / delicadas		Secar en posición horizontal		No usar blanqueador
	Lavado a mano	**Secado con calor**			No secar en secadora
Temperatura del agua**			Alto		Sin vapor (agregado a la plancha)
●●●	Hot		Medio		No planchar
●●	Tibia		Bajo	**Limpiar en seco**	
●	Fría		Cualquier calor		Limpiar en seco
blanqueador			Sin calor / aire		No limpiar en seco
	Cualquier blanqueador (cuando sea necesaria)	**Temperaturas de secado con plancha o vapor**			Secar colgado/tender
	Sólo blanqueador sin cloro (con protección para ropa de color) (cuando sea necesaria)		Alto		Colgar para que escurra
	Ciclo de secado en secadora		Medio		Secar en posición horizontal
Normal			Bajo		Para lanas que se puedan lavar en lavadora. Las cargas deben tener un peso inferior a las 8 lb.
	Plancha permanente / Antiarrugas / Control de arrugas				
	Prendas suaves / delicadas				

** Los símbolos con punto representan las temperaturas del agua del lavado apropiadas para diversas prendas. El rango de temperatura para Caliente es de 41 °C a 52 °C, para Tibia es de 29 °C a 41 °C y para Fría es de 16 °C a 29 °C. (La temperatura del agua del lavado debe alcanzar un mínimo de 16 °C para que se active el detergente y se logre un lavado eficaz). Posiblemente la lavadora no garantice estas temperaturas porque las temperaturas reales del agua que ingresa en la lavadora dependen de la configuración del calentador de agua y de las temperaturas del suministro de agua regional. Por ejemplo, el agua fría que ingresa en las casas de los Estados del Norte durante el invierno puede ser de 4 °C, la cual es demasiado fría para que se logre un lavado eficaz. En este caso, será preciso ajustar la temperatura del agua seleccionando la opción de temperatura cálida, agregando algo de agua caliente a la línea Llenado máximo o usando la opción de calentamiento de la

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec7:33 2012-01-17 12:03:28

apéndice

AYUDA AL MEDIOAMBIENTE

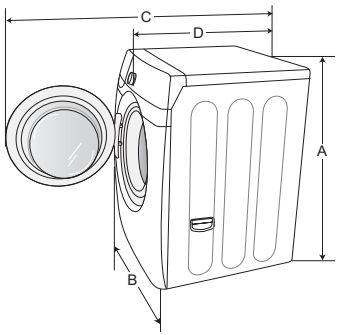
- Esta lavadora se fabrica con materiales reciclables. Si decide deshacerse de ella, siga la normativa local relacionada con la eliminación de desechos. Corte el cable de alimentación para que el electrodoméstico no pueda conectarse a una fuente de alimentación. Quite la puerta para que los animales y los niños pequeños no puedan quedar atrapados dentro del electrodoméstico.
- No utilice cantidades de detergente mayores a las recomendadas por el fabricante del detergente.
- Utilice productos quitamanchas y blanqueador antes del ciclo de lavado y sólo cuando sea necesario.
- Ahorre agua y electricidad utilizando la capacidad total de la lavadora (la cantidad exacta depende del programa que se utilice).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este electrodoméstico cumple con la norma UL2157.

ESPECIFICACIONES

TIPO	LAVADORA DE CARGA FRONTAL	
DIMENSIONES	Div	Pulgadas (cm.)
	A. Altura-General	38” (96,5)
	B. Ancho	27” (68,6)
	C. Profundidad con la puerta abierta 90°	50.8” (129)
	D. Profundidad	31.1” (80)



PRESIÓN DEL AGUA		20-116 psi (137 kPa ~ 800 kPa)	
PESO		176 lbs (80kg)	
POTENCIA DEL CALENTADOR		900 W	
CONSUMO DE ENERGÍA	LAVADO	120 V	140 W
	LAVADO Y CALENTAMIENTO	120 V	960 W
	CENTRIFUGADO	120 V	430 W
	DRENAJE	120 V	32 W
REVOLUCIÓN DEL CENTRIFUGADO	WF221*	1100 rpm	

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec7:34 2012-01-17 12:03:29

TABLA DE CICLOS

Use esta tabla para configurar el mejor ciclo y opción para su lavadora.

(• : configurado en fábrica ● : seleccionable)

	FUNCIONES											OPCIONES	
	Temperatura				Centrifugado				Nivel suciedad			Inicio Retardado	Pesado
	C/F	T/T	T/F	F/F	A	M	B	SC	P	N	L		
Normal	●		•	●	•	●	●	●	●	•	●	●	●
Carga Pesada	•	●	●	●	•	●	●	●	•	●	●	●	●
Sintética		●	•	●	●	●	•	●	●	•	●	●	●
Esterilizar	•				•	●	●	●	●	•	●	●	●
Delicado/Lavado a mano		●	●	•			•	●	●	•	●	●	●
Lana			•	●			•	●		•		●	
Lavado Rápido	●	●	•	●	•	●	●	●	●	●	•	●	●
Enjuagar + Centrifugar				•	•	●	●	●				●	●

Temperatura	Centrifugado	Nivel suciedad
C/F: Caliente/Fría **T/T:** Tibia/Tibia **T/F:** Tibia/Fría **F/F:** Fría/Fría	**A:** Alto **M:** Medio **B:** Bajo **SC:** Sin centrifugar	**P:** Pesado **N:** Normal **L:** Ligero

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec7:35 2012-01-17 12:03:29

¿TIENE PREGUNTAS O COMENTARIOS?

País	LLAME AL	O VISÍTENOS EN LÍNEA EN
COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com

N.º de código: DC68-02832H-01_MES

WF221ANS-02832H-01_MES.indd Sec7:36 2012-01-17 12:03:29